

Életünk minden jelent s eseményére készülni szoktunk. A felel s felntt magatartás nélkülözhetetlen cselekedete. Ez így történik meghatározó ünnepünk a Messiásvárást megelőző id szakban Adventben is. Az ilyenfajta beteljesülésre mindenki lelkének szüksége van. Nem is tudjuk igazából, hogy mire?! Megfogalmazhatatlan az igényünk igen, valóságos titok....!

Annyi beteljesületlen, talán meg sem fogalmazható „boldogságpírulára” vágyunk! Kívánjuk ilyenkor, hogy jöjjön valaki és ezekben a világszerte felfokozott napokban lelki békességet hozzon...

Az érzés birtoklásáért költk verseit olvassuk újra, képz m vészeti albumokat csodálunk, karácsonyi hangversenyekre szakítunk id t. Hisz talán minden ihletett m vész-személynek voltak ilyen gondolatai-titkai, melyekb l születtek a legcsodálatraméltóbb alkotásaik.

Az angolszász nyelvek a latin eredet advenio- advent szóból alkották meg a kaland-ot jelent kifejezésüket. Igen, talán mindenki ösztöni vágyat érez, táplál élete nagy történéseinek sürgetésére... A globalizált bulvárvilág ajánlja is az adrenalin-szaporítóit... Aztán kiégnek, unalmas már, más kell.

Egyáltalán és mindenk fölött Karácsonyunk azért van és lesz örökre, mert az Atya Isten (ígéretét tartva) bennünket megváltani akarván, elküldte Szent Fiát Jézus Krisztust ebbe a világba.

Keressük a vele való találkozás alkalmait és igyekezzünk választ adni arra a kérdésre, hogy „Talán mindez rám is vonatkozik, az én Karácsonyomban is boldogító részes az Isten Fia??”

Áldott-boldog ünnepeket mindenknek!  
„Halleluja-halleluja megszületett az Isten Fia!”

Végh Barna református lelkipásztor



# Csevegő

Kozármisleny város közéleti lapja

**Szeretetteljes, boldog, békés karácsonyi ünnepeket kívánunk!**



Nagy érdekl és közepette november 29-én rendezték meg 7. András napi jótékonyági koncertjüket a kozármislenyi főútsók, melynek keretében a református templom javárá gy jtöttek adományokat.



A m sorban felléptek: Csekéné Hanol Júlia, Takács Viktória, Mátyás Petra, Berényiné Hardi Aliz, Békés Boglárka, Amy Potter, Ján Boglárka, Solymosi Péter, Körözi Erzsébet, Ifj. Mátyás Tibor, Jillek Mátyás, Kozármislenyi Kürt Kwartett, Balogh Ildikó, Cantica Nova Énekkar Paczáriné Ott Ilona vezetésével és a Kozármislenyi Fővőszenekar Mátyás Tibor karnagy vezetésével.

## Koncert

December 3-ának estjén a Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziuma Orff-zenekara adventi koncertjére voltak



hivatalosak a kozármislenyi zenekedvel k. A Flüeli Szent Miklós templomában megrendezett m soron hallhatók voltak többek között Elgar, Mendelssohn, Lauridsen m vei valamint megszólaltatásra kerültek adventi és karácsonyi dalok zenekari hangszerelésben. A zenekart Sz ts-Horváth Annamária vezényelte, az est folyamán közrem ködött a Bach Énekegyüttes Horváth Krisztián m vészeti vezet írányításával. A közönség öröme a m sort Ivasivka Mátyás vezette.

# TETRA

EGYSZER NAGYSZER ÉS KÉSZ

**Kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag új esztendőt kívánunk!**



## SM - HUZAL KFT.

7761 Kozármisleny, Pécsi út 1/a.  
Tel.: 72/370-037, fax: 72/370-307  
www.drotkerites.hu  
E-mail: info@drotkerites.hu  
Nyitva: hétf t l péntekig: 07-16.

**MisPrint** Nyomdaipari Kft.  
**DIGITÁLIS- ÉS OFSZET NYOMDA**

Teljeskörű, hagyományos és digitális nyomdaipari szolgáltatások.

MISPRINT Nyomdaipari Kft.  
7630 Pécs, Közraktár u. 1-3.  
Tel.: (72) 515-920, fax: (72) 515-922  
e-mail: info@misprint.hu

A gyors. igényes megoldás!

www.misprint.hu

**TÜZIFA ELADÓ**  
Mérlegelési lehet séggel!  
Bükk szelideszka: 1 850 Ft/q  
Tölgy kugli: 2 100 Ft/q  
Akác kugli: 2 400 Ft/q  
Megrendelhet : 30/678-5000

*Minden kedves vásárlónknak kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kívánunk!*

*December 20- január 5-ig zárva*

**Tuno Tüzép**  
Pécs-Üszögpuszta (a tóval szemben)  
Nyitva: H-P: 7-16  
Tel: (72) 412-490

**Fókusz üzletházban, a Pompos pékséggel szemben**

**DÖNCI**

Móricz Zsigmond tér 20. Tel.: 06-20/988-1100

**Kozármisleny területén ingyenes kiszállítás!**

Szíves figyelmükbe ajánljuk szezonális termékeinket!

- füstölt kolozsvári szalonna
- újévi malac, virsli
- házi savanyúság
- savanyú káposzta,
- formázott sonka, szalonna
- sózott és műbelek nagy választékban kaphatók

**BUÉK!**

Nyitva tartás: **hétfő: zárva, kedd: 7-17, szerda-péntek: 7-18, szombat: 7-13**

**Két szekér** Kozármisleny, Pécsi u. 122.  
06-72/370-169  
Nyitva tartás:  
H-Sz: 11.00- 22.00  
V: 11.00- 15.00  
E-mail: ketszeker@freemail.hu, ketszeker@citromail.hu  
web: www.ketszeker.hu

**Szeretetteljesen gazdag karácsonyt és békés boldog új esztendőt kívánunk!**

Esküv k, bálók, üzleti- és családi rendezvények, állófogadások lebonyolítása kitelepüléssel is. Szálláslehet ség igényesen felszerelt szobáinkban.

**Napi menü : hétfőtől szombatig: 350,- Ft, vasárnap 450,- Ft**



## KARÁCSONYI AJÁNLAT

### Pulykamell gesztenyével 4 adag

**Hozzávalók:** 60 dkg pulykamell (egészben), 40 dkg egész mirelit gesztenye, 10 dkg füstölt sonka, 15 dkg sajt, 1 dkg fokhagyma, 10 dkg vaj vagy olaj, 2 darab babérlevél, 2 dkg azaz 1 ev kanál kristálycukor, 2 dkg azaz csapott ev kanál só, rölt feketebors, 1 deciliter fehér bor.

A mirelit gesztenyét felengedjük, és a felét összemorzsoljuk. A pulykamellet felszeleteljük, kiklofoljuk. Az apróra vágott sonka, sajt és morzsolt gesztenye keverékével töltjük a hús egyik felét, majd ráhajjuk a másikra és húst vel vagy fogvájóval összet zük. A fokhagymát 2 dkg vajon megfuttatjuk, hozzáadjuk a babérlevelet.

A töltött pulykaszeleteket a felhevített zsiradékban el sütjük majd tepsibe tesszük, hozzáadjuk a fokhagymát, babérlevelet és a bort, ezután 160-180°C-os süt ben készre sütjük. A megmaradt egész gesztenyét a vajon kevés cukorral megszórujuk és addig hevítjük míg a cukortól nem lesz karamell szín a gesztenye. Rizibizivel és a karamellizált gesztenyével tálaljuk.



A töltött pulykamellet párolással edényben is elkészíthetjük! Jó étvágyat!

### Ropogós kacs (liba) comb sz l s párolt káposztával, karikára vágott burgonyával 4 adag

**Hozzávalók:** kacsacomb 120 dkg, vöröshagyma egy nagy fej kb. 10 dkg, fokhagyma 10 gerezd kb. 2 dkg, só 3 dkg, egy kávékanálnyi törött bors, fejes káposzta 80 dkg, olaj vagy zsiradék 5 dkg, kristálycukor 3 dkg, fehérbor 2 dl, babérlevél 2 darab, sz l 30 dkg, vaj vagy margarin 2 dkg.

A kacsacombokat megtisztítjuk, megmossuk, lecsepegtetjük, majd sóval, borsal bedörzsöljük. Tepsibe rakjuk a combokat, a hagymát és a fokhagymát mellé szeljük és kis vizet öntünk alá, 180-200°C-os süt be 1-1,5 óra alatt készre sütjük. Közben a felszeletelt káposztának egy edényben kevés olajban, cukrot karamellizálunk, amihez hozzáadjuk a bort, a káposztát és a babérleveleket, sózzuk, borsozzuk vagy egy kis rölt köményt teszünk bele. Túl sokáig ne pároljuk hogy ropogós maradjon.

A sz l t leszemezzük, megmossuk, félbevágva a magot kivesszük, a vajat melegítjük, beletesszük a sz l t, csipetnyi sót és borsot 2-3 percig pároljuk, és az elkészült párolt káposztával összekeverjük.

A tálalásnál a helyi szokásnak megfelelő en tálaljuk akár adagban, akár pecsenyétalban, és mindenki vesz magának.

A párolt káposztához karikára vágott tepsis burgonyát adhatunk, amihez felhasználhatjuk a combokból kiszült zsiradékot. Tálalhatunk hozzá párolt zöldséget is. Jó étvágyat!

Feny si Gyula mesterszakács

## A Mecsek és a Villányi hegység között

### Télláló kúszónövény

A borostyánt ma már nem tartják kártev nek erdeinkben, ha nem túl sok van bel le.

Kúszónövényünk örökzöld, mert a gazdanövényét l ásványi sót és vizet von el. Id sebb példányok teljesen elfásodnak, szár és gyökérmagványaikból bundaszer bevonat alakul ki. Gyökérük csak akkor életképes, ha árnyékolás van felette, ezt a közismertebb karélyos árnylevelével oldja meg. A gazdanövény lombkoronájában csillogó felület fényleveleket növeszt, amik a napfényt verik vissza a virágaira. Termése sötét szín bogvó. A népi gyógyászat is használja.

Havasí László



## VENDÉGÜNK VOLT TOLNA

November 29-én vendégünk volt Tolna városa, melynek keretén belül a vízi város elöljárói, kulturális és civil szervezetei mutatták be városukat és az ott él k minden napjait. Sümegei Zoltán polgármester a város jelenér l, jöv -jér l, Kárpáti Andrásné levéltáros pedig a mez város életébe



nyújtott rövid betekintést. A Kozármislenyi M vel dési Házban megrendezett ünnepi m sorban bemutatkoztak a tolnai Fusz János Zeneiskola Fúvószenekarának tagjai, ezt követ en a jelenlév k megtekinthették az 1810-ben alapított tolnai kézfest m helyre mekeit, valamint Verseghy Ferenc fazekas népi iparm -vész „Az ismeretlen habán” cím kiállítását.



## BEGYÓGYÍTOTT TÁJSEB

A Mosógát fölött évek évek óta vértett a táj. A Zsolnay Porcelángyár err l a területre l szállította az agyagot termékeihez. Sokunk szemét bántotta az utóbbi id ben személerakóként is használt gondozatlan terület. De nem csak a mi szemünket, hanem a mindent látó Mohai László mez r szemét is. azonban azt is látta, hogy nem messze ett l a területtel l hatalmas mennyiség földet termel ki az



autópálya építkezése. "Minden lében kanál" mez -rünk kitalálta, hogy a kett között ott a megoldás. A tájseb begyógyításának ötletét közölte Gödény Tiborral, aki kés bb a földmunkálatokat irányította. Ezután már csak az elhatározásra volt szükség, mely Völgyesi Gyula és Gödény Tibor többszöri találkozása után meg is történt.

A munkálatok során 55-60 000 m<sup>3</sup> föld szakszer elterítésére került sor. Az elvégzett munka értéke kb. 30 millió forint volt, mely ebben az esetben nem településünk pénztárcáját terhelte.

A terület átadására ünnepélyes keretek között november 30-án került sor, amikor is széles társadalmi összefogással elkezdt dött a terület fásítása. A méretekb l következik, hogy nagyon sok fa vár még elültetésre. Mohai László (06-30/600-40-62) várja azok jelentkezését, akik szertnének maradandót alkotni, egy-két fa elültetésével. A kis



fák rendelkezésre állnak, a gödröket kiásták, már csak el kell őket ültetni.

Tavasszal már láthatjuk, hogy ez a seb már nem vérzik tovább, a terület kizöldül, a madarak birtokukba veszik a fákat. Nekünk már csak az a dolgunk, hogy gyönyörködünk benne, és emlékezzünk arra, hogy jó ötlettel, összefogással, akár pénz nélkül is olyan értéket teremthetünk, amivel szebbé konfortosabbá tehetjük lakókörnyezetünket. Vigyázzunk rá!

## Városháza: telefonközpont változások

Értesítjük a Tisztelt Ügyfeleinket, hogy Hivatalunkban 2008. december 3-ától telefonközpontunkat nyomógombos üzemmódra állítottuk át.

A 72/ 570-910-es telefonszámot tárcsázva munkatársainkat a következő nyomógombok megnyomásával érhetik el:

- 1 - ügyfélszolgálat
- 2 - építésügyek, m szakügyek
- 3 - adóügyek
- 4 - gazdálkodás, pénzügyek
- 5 - általános igazgatási ügyek, anyakönyvi ügyek
- 6 - szociális, szabálysértési, gyámügyek
- 7 - jegyz i titkárság
- 8 - polgármesteri titkárság
- 9 - pénztár
- 0 - kezel

Továbbra is lehet segítségük van az ügyintézetet közvetlenül is hívni, ezt az alábbi telefonszámok tárcsázásával tehetik meg.

Ügyfélszolgálat: 72/570-935  
Építésügyek, m szakügy: 72/570-913, 72/570-937  
Adóügyek: 72/570-915, 72/570-933  
Gazdálkodás, pénzügy: 72/570-919  
Általános igazgatás, anyakönyvi ügyek: 72/570-931  
Szociális, szabálysértési, gyámügyek: 72/570-918  
Jegyz i titkárság: 72/570-911  
Polgármesteri titkárság: 72/570-914  
Pénztár: 72/570-917  
Informatikus: 72/570-938  
Fax: 72/570-916, 72/570-930

## KÖZMEGHALLGATÁS

Kozármisleny Város Önkormányzatának Képviselőtestülete 2008. november 17-én tartotta éves közmeghallgatását, melyre a Városháza Házasságkötő teremében került sor. Napirenden voltak az intézményfejlesztések aktuális kérdései, a településfejlesztési elképzelések.

A napirendi pontok el adója Völgyesi Gyula polgármester úr volt, majd a közmeghallgatás a lakosság által felvetett aktuális kérdésekkel folytatódott.

## Fórum a közbiztonságról



December 1-én Kozármisleny közbiztonságáról tartottak lakossági fórumot a városházán, amelyen Völgyesi Gyula polgármester, Bíró Károly címzetes f jegyz , valamint a lakosság tagjai, szül k, pedagógusok, önkormányzati képvisel k, polgár rök és a rend rség képvisel i közösen próbálták megoldást keresni az utóbbi id ben elszaporodott rongálások megakadályozására. A fórum vendége volt többek között Korontos Zoltán, Pécs megbízott rend rkapitánya és Dobos Anett, a kertvárosi rs parancsnoka is.

## Hírek az id sek életéb l

Vidáman ünnepelték a "hamis" Márton-napot az id sek. Kacs comb és kukorica málé került a tányérokba.



A településen él szépkorúak egy csoportja facsemetéket ültetett a volt agyagbánya szépen rendbe hozott területén. Remélik, hogy az árnyas fák alatt kellemes órákat töltenek majd el társaik és unokáik körében.



Tarcsay Gyöngyvér

## ÁLLATORVOSI ROVAT

Itt a Karácsony!

A tél beálltával és a karácsonyi ünnepek közeledtével megszaporodnak a kutyákat és a macskákat fenyeget veszélyek. Sokszor nem is gondolná az ember, hogy mennyi mindenre kell ilyenkor odafigyelni, hiszen veszélyforrást jelenthetnek bizonyos élelmiszerek, vegyszerek vagy maga a karácsonyfa is. A legfontosabb tudnivalók a következők:

Az **élelmiszerek** közül els ként a csokoládét kell megemlíteni. A csokoládéban található anyagok (teobromin, koffein) remegést, hiperaktivitást, felgyorsult érverést, hányást, hasmenést okozhatnak. A keser csokoládé nagyobb veszélyt jelent, néhány tábla elfogyasztása egy kisebb test kutyá esetében elhulláshoz is vezethet. Ha mindenképpen csokoládéval szeretne kedvencének kedveskedni, akkor inkább tejszokoládét adjon neki, de abból is csak kis mennyiséget. Bizonyos sz l fajták és az abból készült mazsola hatására kutyákban, ritkábban macskáknál veseelégtelenség alakulhat ki. A lenyelést l számítva néhány órán belül nyálzás, hányás, hasmenés, levertség, izomremegés, fokozott vízfogyasztás és vizeletelés léphet fel. Nem minden kutyában és macskában alakul ki a betegség a sz l vagy a mazsola elfogyasztása után, ennek ellenére érdemes el vigyázatosnak lenni ezeknek az élelmiszereknek az etetésével. A karácsonyi ételeink közül problémát jelenthetnek a zsíros, sós ételek, amelyeket kedvencünk szívesen és jóíz en elfogyaszt, de ezek gyomorrontást, hányást, hasmenést okozhatnak. Hasonló tünetek alakulhatnak ki, ha állatunk hozzáfér a karácsonyi maradékokhoz, romlott ételekhez, konyhai hulladékhhoz, amelyekt l komolyabb ételmérgezést, fert zést is kaphatnak. Figyeljünk rá, hogy ezekhez ne juthassanak hozzá!

A különböző élelmiszereken kívül veszélyforrás lehet maga a **karácsonyfa** is. A díszek, különösen a gömbdíszek összeroppantva éles üvegdarabokra törnek és sérüléseket okozhatnak a szájüregben, belben, vagy a b rön. A karácsonyfaág khöz használt drótok elragása áramütéshez, égési sérüléshez, a lakásban pedig zárhatóhoz vezethet. A szaloncukrok alufólia borítása nem emészthet , így lenyelése következtében bélzáródás is kialakulhat. A szaloncukrokat felfüggeszt fém drótok lenyelése szintén súlyos problémákat vonhat maga után.

A téli id szakban folyamatos veszélyt jelent a **fagyálló folyadék**, amely etilén-glikol tartalma révén halálos lehet kedvencünkre nézve. A folyadék édeskés íze miatt a legtöbb állat szívesen megkóstolja, kistest állat esetén már néhány milliliter is elég a vesekárosodás kialakulásához, amely idejében történ beavatkozás nélkül a kutyá vagy a macska életébe kerülhet. Sose hagyja a leengedett vagy kifolyt folyadékot állata számára hozzáférhető helyen!

Az utak, járdák síkosságának megszüntetésére használt **só** könnyen válthat ki b rgyulladást kedvencünk talppárnáin és az ujjak közötti b rterületen. Ezt megelőzhetjük, ha sétálás el tt zsíros kézkrémmel vagy kifejezetten erre a célra használt mancsápoló krémmel bekenjük állatunk talppárnáit és a sétáltatás után azonnal vízzel lemossuk a mancsait.

Szilveszterkor a sok petárda robbanás miatt az állatok gyakran pánikba esnek, akár el is szökhetnek ijedtükben otthonról. Ijed s állat esetén célszer el re gondoskodni nyugtató hatású készítményekről, gyógyszeréről és a jól záródó kennelről, kerítésről.

Ha ezekre a veszélyekre igyekszünk odafigyelni és megpróbáljuk ket elkerülni, akkor biztosan boldog és békés karácsonyt tölthetünk el kedvenceink társaságában!

dr. Hegyi Orsolya

**MEGNYÍLT! MEGNYÍLT! MEGNYÍLT!**

**KOZÁRMISLENYI**

**ÁLLATORVOSI RENDELŐ**

Kozármisleny, Orgona u. 9. Tel.: 72/ 570-107  
Mobil: 30/ 30-11-789

Rendelési idő:  
Hétfő-Péntek: 09-11, 16-19  
Szombat: 09-12

SZOLGÁLTATÁSOK:  
VÉDŐOLTÁSOK  
ÁLTALÁNOS BELGYÓGYÁSZATI VIZSGÁLATOK  
ÁLTALÁNOS SEBÉSZETI ELLÁTÁSOK  
KIEGÉSZÍTŐ VIZSGÁLATOK: Röntgen, Ultrahang

**BUÉK!** dr. Hegyi Orsolya



## Pályaválasztási szül i értekezlet

Pályaválasztási szül i értekezletet tartottunk a Janikovszky Éva ÁMK-ban 2008. november. 12-én délután 5 órakor. Erre az eseményre nem csak a szül k, de a diákok is hivatalosak voltak a 7. - 8. évfolyamról. Szép számmal gyülekeztek az érdekl d k a meghirdetett id pontban és kezdésre már szinte minden hely fogalt volt az iskola emeleti aulájában. El ször egy PowerPoint bemutatón ismerkedhettünk meg a továbbtanulás legfontosabb általános kérdéseivel, melyet Károlyiné Varga Éva az iskola igazgatóhelyettese tartott. Ezután érkeztek meg a neves pécsi középiskolák igazgatói és képvisel i, akik el ször néhány szóban bemutatják iskolájukat és szót ejtettek a beiskolázással kapcsolatos tudnivalókról, valamint a nyílt napokról és az induló felvételi el készí t r l is. A mintegy egy órá s bemutatkozás után külön osztálytermekbe szétosztva a szül k és a tanulók személyesen is felteheték kérdéseiket az igazgatóknak, így els kézb l hallhatták, hogy az adott iskola milyen követelményeket támaszt a felvételizni szándékozó diákokkal szemben.

Aki eljött és részt vett ezen a rendezvényen fontos, és hasznos tudnivalókkal térhetett haza, aki pedig még nem tudta eldönteni, hogy hová adja be a jelentkezését, nagy segítséget kapott ehhez.

A rendezvény sikere arra ösztönöz minket, hogy hagyományteremt szándékkal a jöv évben is megrendezzük ezt a szül i értekezletet bízva abban, hogy ugyanilyen szép számmal jönnek el szül k és diákok, hogy itt Kozármislenyben találkozzanak a nagymúltú pécsi középiskolák felvételi kínálatával.

Takács Tamás

### Fürge Mókus Matematika Verseny

A hagyományokhoz híven az idei tanévben is iskolánk rendezte a Fürge Mókus Matematika Versenyt a kistérségi iskolák számára. A versenyen az alsó tagozat 2. 3. 4. osztályos tanulói próbálták ki tudásukat. 8 iskola 27 tanulója vett részt a versenyen. Jó hangulatban és lelkesen kezdtek a gondolkodtató feladatok megoldásához.

Diákjaink az idén is szép sikereket értek el.

A 2. évfolyamon els helyezett lett **Tóth Anna** felkészít tanára Ritter Attiláné.

A 3. évfolyamon **Tomcsányi Donát** lett els 2. helyezést ért el két tanuló **Polh Bianka** kozármislenyi és Hegedüs András bogádi tanuló a 3. helyezésnél is holtverseny volt **Keményfi Gáspár** kozármislenyi és Markovics Pál szalántai tanulók között.

Felkészít tanárok: Czinderné Banai Éva, Csucskáné



### Janikovszky Éva ÁMK

Kozármisleny 7761 Alkotmány tér 53.  
72/570-083 fax: 72/370-177  
kmsuli@kmsuli.sulinet.hu  
www.kmsuli.sulinet.hu



Kálsecz Gabriella, Szekeresné Borka Katalin.  
A 4. évfolyamon is eredményesen szerepeltünk 3. helyezett lett **Rostás Nikolett**, felkészít tanár: Jägerné Szigeti Ágnes.  
A csapatversenyben iskolánk els helyezést ért el.  
Gratulálunk, és eredményes felkészülést kívánunk.

Csetényi Lajosné

### Látogatásaink a Magyarországi Német Színházban

Iskolánk a korábbi évekhez hasonlóan idén is ellátogatott hazánk egyetlen német nyelven játszó profi társulatához Szekszárdra a Magyarországi Német Színházba.

Tettük ezt annak okán is, hogy e két intézmény feladatainak egy része a német anyanyelv ápolása, a német kulturális értékek meg rzése és továbbfejlesztése valamint a gyerekek igényes színházra nevelése- közös feladatunk.

A színház által programra t zött gyermek- és zenés darabok, melyekben a szöveg helyett a zene, a tánc lép el térbe, különösen alkalmasak arra, hogy rabul ejtsék valamennyi néz t.

További el ny, hogy az anyaországi német színészek által gyermekeink kapcsolatba kerülnek az autentikus német kiejtéssel és általa tovább gazdagodik nyelvtudásuk is valamint segít leépíteni a nyelvi gátlásokat azáltal, hogy még a viszonylag gyengébb nyelvtudásúak is egyszer csak azt veszik észre, hogy bár minden németül hangzik el, mégis könnyen érthet .

Idei színházlátogatásaink során november 18-án a „Don Quijote” cím tragikomédián fels bb éves diákjaink, míg december 3-án, 4-én és 8-án „A mézeskalácsember” cím gyermekmuscicalen az alsóbb évfolyamokra járók vehettek részt.

Bátran állíthatjuk, hogy valamennyi résztvev igen jól szórakozott és élményekben gazdagon tért haza annak reményében, hogy hamarosan visszatérhet.

Amrein Roland

### Szül i „zsongás” az oviban

November 26-i délutánon nem az óvodások, hanem szüleik hangja töltötte be a csoportszoba falait. Ezúttal az anyukáknak, nagymamáknak szerettünk volna egy kellemes, felszabadult kézm ves délutánt szervezni a karácsony jegyében, ahol egy kicsit kimozdulhatnak a hétköznapokból és lehet séget



kapnak egy kötetlen beszélgetésre, kikapcsolódásra az óvoda dolgozóival. Nagy örömeinkre sok anyuka részt tudott venni a programon, mert az apukák is segít készek voltak, ugyanis k vállalták a csemetek otthoni felügyeletét, hogy az anyukák szorgoskodhassanak. Mondhatni minden számításunkat felülmúlta a rendezvény, nem csak azért, mert nagy volt az érdekl dés, hanem gyönyör ajándéktárgyak születtek! Készült adventi koszorú, ajtódísz, képeslap teafilter díszítéssel, valamint csuhéból anygalkák. Mindenki kipróbálhatta kez ügyességét, kreativitását, fantáziáját! Az elkészült m vek megvásárolhatók az óvodában, és a bevétel a csoportok csoportpénzét fogja gazdagítani. Örömeinkre szolgált, hogy a szül k nyitottak voltak erre a kezdeményezésre és többen jelezték, hogy az elkövetkez hasonló programokon is számítani lehet rájuk. Mi óvón k is nagyon várjuk a legközelebbi alkalmat!

Palotai Tímea, óvodapedagógus

### Mikulás napi készül dés

2008. december 5-e volt Miklós napja el tti nap. Reggel már ébredés után nagy volt a sürgés-forgás, nagy izgalommal készültünk az oviba a Mikulás napi programok miatt. Ez a nap nagyon különleges leginkább a gyermekek számára, mert meglátogatja ket a Mikulás, és még ajándékot is hoz nekik. A nagy hosszú piros ruhája, a hosszú fehér szakálla nagyon érdekes és látványos a gyerekek számára.

A déle tt folyamán egy nagyon aranyos zenés énekl s m sort láttak a gyerekek, melyben a Téliapóhoz kell eljuttatni Évi levelét, mely az ajándékl listáját tartalmazza. Nagyon szomorú volt, mert a szél elfújta a levelet a kezéb l, ezért írt egy másikat, mely az állatok segítségével nélkül nem jutott volna el a Téliapóhoz. A gyermekek arca meglepett volt, de valójában nagyon örültek neki, mikor meglátták, hogy az óvónénik adják el a történetet. A gyerekek nagy élvezettel nézték a m sort, még énekeltek is közben. A m sor végeztével minden gyermek visszament a saját csoportjába, és ott várták a Mikulást. Egyfolytában azt kérdezték, mikor jön már a Mikulás bácsi. Az egyik kislány még azt is mondta, hogy tegnap az ovi ablakán keresztül hallotta, ahogy a cseng jével csöngetett, de a Téliapót bizony még nem látta, ezért nagyon várja már, hogy mikor érkezik meg hozzá.

És természetesen elérkezett a várva várt pillanat, amikor is „kip-kop” valaki kopogott a Csiga csoport ajtaján. A gyerekek örömeire benyitott a Téliapó. A nagy



puttonyával alig fért be a csoport ajtaján. Fogadtatás-ként a gyerekek énekeltek neki. A Téliapó nagyon meghatódott. Majd minden gyerekek személy szerint átnyújtotta a meglepetés mikulás csomagot. A kislányok és a kislányok nagyon nagy lelkesedéssel várták és fogadták ezt a pillanatot.

A Téliapó bácsi megígérte, hogy ha jók lesznek a gyerekek, akkor jöv re is meglátogatja ket és még ajándékokat is hoz. A gyerekek hangosan kiabálták, hogy jók lesznek és jöv re visszavárájk t. Természetesen ennek ellenére a gyerekek még este kitétték a csizmájukat az ablakba bízva abban, hogy még azért hoz valamit a Mikulás. Igazuk lett, mert szombaton reggel ébredés után telis tele volt különféle ajándékokkal a csizmájuk, mind nem is fért bele.

Kövesdiné Nagy Éva szül



### LOTTO-ZOO

Ragadja meg szerencsését!

Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 8-12

Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20. Tel: 72/370-498

### Horgászok!

Ragadozós és pergető szettek akciós áron!

Élő kishal és csalik kaphatók!

Boldog ünnepeket és  
SZERENCSEBEN gadag  
új esztend t kívánunk!



Kozármisleny,  
Orgona u. 9.

Tel.: 72/570-107

Állateledél szaküzlet

### KARÁCSONYI AKCIÓ!

Fekhelyek, tálak, pórázok, nyakörvek, játékok,  
ruhák 20% kedvezménnyel kaphatók  
üzletünkben.

Purina Dog chow száraz táp (többféle)

570 Ft/kg helyett 370 Ft/kg.

Az akció december 31-ig érvényes.

nyitva tartás: hétf t l péntekig 9-18, szombaton 9-12

www.vitaldog.hu



Nyílt nap a "Saphir" illatszer és fodrászcikk  
nagykereskedésben!

PARF M, ILLATSZER, KOZMETIKAI  
TERMÉKEK KARÁCSONYI VÁSÁRA

nagyker áron csak 2 napig!

2008. december 22-23-án.

7761 Kozármisleny, Kinizsi u. 17.

Nyitva tartás: H-P: 7-15, Sz-V: ZÁRVA

Tel./Fax: 72/551-551, Mobil: 06-30/3551-551

E-mail: saphirnagyker@freemail.hu

### BÁLA CENTRUM

HASZNÁLTRUHABOLT

Kozármisleny Pécsi u. 1/a.

(drótfonóval szemben)

Alkalmi blúzok érkeztek

AKCIÓ! Férfi ing 1 000,- Ft/db

MINDEN HÉTF N  
BÁLABONTÁS ÉS AKCIÓK!!

Nyitva: Hétf , szerda, péntek 12-18-ig  
100 m<sup>2</sup>-en óriási választékkal.



Békés Karácsonyt és  
Boldog Új Évet kíván  
a Drávanet Zrt.!

Drávanet Zrt.

7624 Pécs, Budai Nagy Antal u. 1.

Tel.: (72) 504-000 Fax: (72) 504-001

http://www.dravanet.hu

E-mail: info@dravanet.hu

### PÉCS - ÜSZÖGPUSZTA FŰRÉSZÜZEM

TELEFON, FAX: 72/438-480

Nyitva tartás: H-P: 7-16-ig

Hasított,  
darabolt tűzifa  
raklapon



### AMORETTÓ FAGYIZÓ

Nyitva: ünnepnapokon is  
hétfőtől vasárnapig 8<sup>30</sup> - 21<sup>00</sup>-ig

Minden kedves vásárlónknak  
békés ünnepeket és  
boldog új esztend t kívánunk!

Ünnepi nyitva tartás:

december 24-én 8<sup>30</sup> -15<sup>00</sup>,

25-28. ZÁRVA,

január 1-19-ig szabadság miatt zárva.

Kozármisleny, Kinizsi út 1/a. Tel: 370-455



## A dobogó második fokán!

Második helyen zárta a bajnokság szi szezonját a város megye I/b. osztályában szerepl labdarugó csapata. Ez adta az apropóját annak, hogy ismételten Németh Zsolttal, a csapat edzével beszéljünk.

- Zsolt! Ahhoz képest, amit a bajnokság megkezdése előtt mondtál: nem biztos, hogy el tudunk indulni a bajnokságban, mert nincs meg az anyagi háttér, ehhez képest a csapat a második helyen zárt, ami azt hiszem remek teljesítmény.

- Így igaz, de. Ahhoz, hogy a bajnokságban el tudjunk indulni köszönet a G-Pack névadó szponzorunknak- Gáspár Csaba, Villorg Kft-nek,- Fekete Sándornak, Két szekér fogadónak, Balogh és Vidákovics Kft-nek, Kumli Józsefnek, Gáspár Gyulának, Dr Reisz Györgynek, Csobán Róbertnek, az önkormányzatnak, nem utolsósorban Feleki Attilának, és mindekinek, aki tett azért, hogy a csapat elindulhasson a bajnokságban. Köszönjük!

- Beszéljünk egy kicsit a csapatról is!

- A bajnokság kezdete előtt az els 6 hely valamelyikének megszerzését tűztük ki célul, ismerve a bajnokság színvonalát, valamint a játékoskeret összetételét. Húsz játékosal kezdtük el az alapozást, a bajnokság kezdetére maradtunk 16-an, sérülések, valamint munkahelyi elfoglaltságok miatt. Hat játékos érkezett, akik egyértelműen erősítést jelentettek. Heti három alkalommal edzettünk. A bajnokság közben több meghatározó játékosom, hosszabb-rövidebb időre kidőlt a sorból.

Pauska Zsolt, Ábrahám Balázs egyszer sem lépett pályára, de nagyon megérezte a csapat Papp Zoltán, Tukacs Ákos, Végi Jeni, Kovács Péter valamint Scheffer Péter hiányát is. Azt mondom, ha sérülések nem tizedelnék bennünket, egy kicsit jobban koncentrálnánk azokra a meccsekre melyeket nyerhetek lettek volna - Palotabozsok, Hímesháza - akkor el lehetünk. De nehogy azt higgye valaki is, elégedetlen vagyok. A csapat kiválóan teljesített, köszönet érte. Bízom benne, hogy ezzel a teljesítménnyel meggyűztük a kétkedőket, és bebizonyítottuk, hogy szükség van erre a csapatra. Amire különösen büszke vagyok, hogy három játékosom kivételével mindenki kozármislenyi a csapatban.

Szeretném megköszönni Mihalecz Istvánnak azt az önzetlen segítséget, amit azzal nyújtott, hogy engedte nálam játszani azokat, akik az adott meccsen nem értek be az NB. II-es csapat keretébe.



Bozó László szinte minden meccsen pályára lépett - rengeteget segített játékaival- Suba, Tasselmayer két alkalommal lépett pályára, valamint Mester Tamás, aki nagyon sokszor, pontosan nem is tudom hány alkalommal rízta a csapat kapuját. Köszönet, a csapatban több alkalommal szerepl ifjúsági játékosoknak is. A csapat második helyében k is vastagon benne vannak. Köszönet Korosecz Tamásnak, Volcsányi Csabának, a szakmai munkában nyújtott segítségükért. Külön köszönet Markó Lajosnak, aki minden problémáját igyekezett megoldani a csapatnak. Nélküle nem is tudom, hol tartanánk.

- Zsolt! Beszéljünk egy kicsit a közeljövőről is!

- Az alapozást január 19-én kezdjük, remélem akkora már a sérültek is felépülnek. A keret összetétele nem változik, - bízom benne, hogy senki nem akar elmenni tőlünk - heti három edzéssel készülünk a bajnokságra. Egy jó kapus nagyon kellene, mert nem lehet mindig arra számítani, hogy az els csapatától vagy ifitől majd jön valaki, és megoldja a gondunkat.

- Gondolom, a bajnokság elején kitűzött célt, az els 6 hely egyikének megszerzése, a remek szi szereplésnek köszönhetően módosult.

- Erre a válaszom: határozottan nem. Ezzel nem azt akarom mondani, hogy nem lennék csalódott, hanem a dobogón végeznék, de Te tudod a legjobban, a labdarugás azért szép játék, mert kiszámíthatatlan. De mondom még egyszer. Nagyon szeretnénk a dobogón végezni, amire minden esélyünk meg is van, csak az a kérdés, tudunk-e élni vele. Csak rajtunk múlik, hogy sikerül-e.

Itt szeretném megragadni az alkalmat, hogy Békés Karácsonyt és Boldog Új Évet kívánjak mindenkinek, és köszönet még egyszer azoknak, akik segítettek a csapatot.

- Zsolt! Mit is kívánhat egy magam fajta, botcsinálta firkász? Hasonló jókat kívánok a csapatodnak, valamint azt, hogy legyen meg az a dobogó, de az sem baj, ha nem a harmadik foka.

- Úgy legyen! Köszönöm. Egy öreg rocker

## Fels házban az Öregfiúk!

A bajnokságnak úgy vágtak neki, hogy a 8-10. hely valamelyikén kell végezni, mert csak ez biztosítja számunkra a következő bajnokságban, a fels házban való szereplést. A remek rajtot követően kisebb megtorpanás következett, majd a bajnokság végi százados hajrának köszönhetően az alapszakaszt a 9. helyen zárták 17 meccs 8 győzelem, 2 döntetlen 7 vereség, mely 26 pontot eredményezett.

A rájátszásban a közvetlen riválisokkal - Gyód, Bóly, Gödre - a fels házba jutást célul kitűzve csapatokkal kellett játszaniuk. Hazai pályán 2:0-re verték a Gyód csapatát, majd ezt követően parádés játékkal 4:1-re nyertek Gödrén, mely ebben a bajnokságban csak nekik sikerült, valamint Nagyharsányban is csak k tudtak nyerni. Az utolsó fordulóban egy tét nélküli mérkőzésen 3:3-as döntetlent játszottak Bólyban. A bajnokságot végül a 9. helyen zárták 33 ponttal, mely azt eredményezte, hogy a következő bajnokságot, amennyiben a versenykiírást nem módosítják, - sajnos ebben az osztályban ez gyakran előfordul, - abban az esetben a következő bajnokságot a fels házban kezdik el.

Ennek azért van jelentősége, mert jó pályán, jó csapatokkal játszanak, - kivétel a gödrei pálya, mert az kritikán aluli - valamint a motiváció is nagyobb, mert a fels házban már ki lehet eszni, amit nagyon nem szeretnének. Ehhez az kell, hogy a csapatot szinte minden poszton meg kell erősíteni egy-egy játékosal. Akár a megye I/b. osztályában a negyvenedik életévüket betöltött játékosokkal, (vannak ilyen játékosok), vagy más csapatokból igazoltakkal. Erre azért is szükség van, mert a bajnokságban a negyedik legtöbb gólt kapta a csapat. Igaz azonban, hogy a harmadik legtöbbet is rugta (Németh Attila 25 góllal második lett a gólvadászok versenyében), de a 61 kapott gól nagyon sok. Sajnos a csapat továbbra is pályagondokkal küzd, de az egyesület vezetivel közösen keresik a megoldást. A bajnokság befejezését követően sem hagyják abba a játékot, mert minden

hétfőn (köszönet érte Feleki Attilának) a város sportcsarnokában játszanak 18.00. órától.

A november végén megtartott évzáró vacsora remekül sikerült, azzal búcsúztunk el egymástól, hogy jövőre veled, ugyanitt!

Itt szeretném megragadni az alkalmat, hogy mindenkinek Békés, Boldog Karácsonyt, és eredményekben gazdag Boldog Új Évet kívánjak, vagy, ahogy a rockerek mondják: bort, bluest, békességet. Egy öreg rocker

## Kosárlabda

**NBI/B.** Eredmények Csáki Péter szakosztályvezet t l:  
**BudafoK - Ceragem Kozárm.** 75 - 81  
**Törökbálint - Ceragem Kozárm.** 76 - 84  
**Ceragem Kozárm. - Budapesti Honvéd** 72 - 74  
**Ceragem Kozárm. - Pápa** 99 - 100

Az NBI/B. csoport tagjaként megszerezték első győzelmüket a Kozármislenyi Sasok, 96-70-re nyertek a Fehérvár Kodolányi KC csapata ellen.

Megállíthatatlanul törnek el a Kozármislenyi Sasok, második győzelmüket 2008.11.14-én szerezték meg a BudafoK ellen.

Miután a „Sasok” térdre kényszerítették a Törökbálint csapatát 2008.11.23-án, a múlt pénteken a Budapesti Honvédnak kedvezett a szerencse. Eller Szilárd és Csáki Péter hiányát megérezte. A csapat egyik alapító tagját, Csáki Pétert sérülése miatt legközelebb januárban állítja Zalai Zoltán mester csatásorba. Bízunk jelenlétünkkel a „SASOKAT”. További információk: www.kozarmislenyiasok.hu

Wilk Péter

## Asztalitenisz

**NB III.** Eredmények Fenyősi Gyula szakosztályvezet t l:  
**Kozármisleny - Harkány II.** 6 - 12  
**A 8. fordulónban szenvedte el els vereségét a csapat.**

**Kozármisleny - Lengyeltóti** 11 - 7  
**Kozármisleny - PEAC IV** 9 - 9

**Megei:**  
**Sásd I. - Kozármisleny II.** 12 - 6  
**Kozármisleny II. - Komló IV.** 12 - 6  
**Kozármisleny II. - Komló III.** 6 - 12  
**PEAC VI. - Kozármisleny II.** 10 - 8  
**Sásd II. - Kozármisleny II.** 1 - 17

**Városi:**  
**Volán II. - Kozármisleny III.** 6 - 4  
**Kozármisleny III. - Honvéd III.** 7 - 3  
**Romonya II. - Kozármisleny III.** 1 - 9  
**Kozármisleny IV. - Ripsz-Ropsz** 4 - 6  
**Vásárcsarnok - Kozármisleny IV.** 4 - 6  
**Sörpint - Kozármisleny IV.** 0 - 10  
**Kozármisleny IV. - Szenner és társa Bt.** 7 - 3

## M szaki vizsga

minden típusra

**Kozármislenyben!**

Utolsó vizsganap 2008-ban  
december 19.

a **Suzuki Varga** márkakereskedésben.

**ZÖLDKÁRTYA MINDEN NAP!**

Bejelentkezés: 72/570-928 vagy  
e-mail: [suzuki-varga@axelero.hu](mailto:suzuki-varga@axelero.hu)

7761 Kozármisleny, Vadvirág u. 4. Nyitva: H-P 8.00- 17.00

## IMMUNRENDSZER MÉRÉS

**Mágneses blozozonancia vizsgálat.**

A károsító sugarak használata nélküli vizsgálatból kimutatható: **allergia, vitaminhiány, gyulladásgóc, emésztési zavar, immunhiány, baktérium, gomba, vírus, vese - máj - szív és tüdő betegség, tejcukor érzékenység stb.**

Érdeklődjön az 72/511-936-os számon.

DOHÁNYZÁS LESZOKTATÁS

VÍRUS VÉDELEM

CANDIDA SZÉRUM

**Pécselt 709 m<sup>2</sup> helyiség kiadó raktár vagy üzlet céljára + iroda + szociális helyiség + 300 m<sup>2</sup> parkoló. Érdekl. dni: 06-30-991-0615 vagy 06-30-565-6603**

Kozármisleny 14 km-re, Szemelyben új építés, extra hőszigetelés, amerikai stílusú 130 m<sup>2</sup>-es családi ház 3, esetleg 4 szoba, nappali, konyha, étkező + garázs, 600m<sup>2</sup> területen eladó. Irányár 21,9 millió forint kulcsra készen. Érdekl. dni a 06-30/4827202 vagy 06-30/2361143 telefonszámokon lehet.

**PAPÍRBOLT** Kozármisleny, Móricz Zs. tér 20.

Karácsonyi csomagolók, képeslapok, mesekönyvek, ablakdekorációk, kaszatyrok, játékok, ÜVEGFESTÉKEK  
**IRATOK SPIRÁLOZÁSA!**

Nyitva: H-P: 8-16<sup>30</sup>, Szó: 8-12. Tel: 06-30/45-77-300

**KARÁCSONYFA vásár a termelői a Papírbolt előtt. Nyitva: 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>**

Tel: 06-30/4651-995

**"Csillag" Divatáru - olcsón a Húsbolt mellett, a Fókusz üzletházban!**

Minden kedves vásárlónknak kellemes Karácsonyi Ünnepeket és sikeres, boldog új évet kívánunk! Jövőre is nézzen be hozzánk!

Nyitva: H-P 8-17, Szó: 8-12

**MINDEN KEDVES OLVASÓNKNAK BOLDOG BÉKÉS KARÁCSONYT ÉS EGÉSZSÉGBEN GAZDAG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNA SZERKESZTÉSÉIG!**

Nyugdíjasok minden keddi engedménye: - 5%



Nyitvatartás:  
H-P: 06<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Szó: 06<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>



Kozármisleny, Mikszáth K. u. 10.  
a Dönci Húsbolttal szemben  
Tel: 72/371-513

**Minden délután**

**frissen sült pékáru 15<sup>00</sup>-tól!**

**KÜLÖNLEGES CSOKOLÁDÉK ÉS ITALOK KAPHATÓK!**

**Mirelit húskészítmények és mirelit zöldségkeverékek!**

Év végi nyitvatartás:

dec. 24-én 6<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
dec. 27-én 7<sup>00</sup> - 11<sup>00</sup>  
dec. 31-én 6<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>



POMPOS PÉKSÉG - A LEGNAGYOBB VÁLASZTÉK

## Cseveg - Kozármisleny város közéleti lapja

Kiadja: MStúdió Bt, 7761, Kozármisleny, Tompa M. u. 12.,  
Tel: 06-30/48-777-38, Engedélyszám: 20200362891

Megjelenik havonta 1 900 példányszámban,

Nyomda: MISPRINT Kft. Pécs,

**Következ megjelenés:**

**2009. január 22.**

**Lapzárta: január 17.**

Kereskedelmi forgalomba nem kerül.

A hirdetések és az aláírt cikkek tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

**Internet: [www.csevego.ini.hu](http://www.csevego.ini.hu)**

e-mail: [csevego7761@gmail.com](mailto:csevego7761@gmail.com)